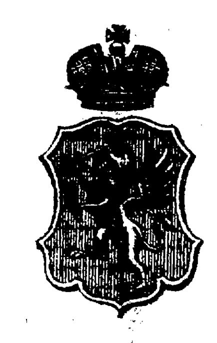
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXI. Jahrgang.

№ 1. **Понедѣльникъ 3. Января. — Montag 3. Januar.** **1883.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости будутъ выходить въ 1883 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ расходами за пересылку, т. е. 5 руб., въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1883 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. Der **Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein** und ohne Uebersendung **3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird **in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung** entgegengenommen.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Прусскій подданный Карлъ Фридрихъ Гофъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на жительство въ имперіи отъ 7. Декабря 1882 г. за № 6496 потерянъ, почему Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Carl Friedrich Hoff die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 7. December 1882 sub Nr. 6496 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 13877. 2

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Андрей Петровъ, который примѣтами: росту 2 аршина 7 вершковъ, тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ длинный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 40 лѣтъ, особыхъ примѣтъ нѣтъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники, либо общество означеннаго бродяги, предъявили свои требованія на него съ надлежащими доказательствами, въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Andrei Petrow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 7 Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, graue Augen, eine lange Nase, einen gewöhnlich großen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 40 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben. Nr. 7447. 2

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата подлежитъ ссылкѣ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Василій Осиповъ Богдановъ, который примѣтами: росту 2 аршина $5^3/_4$ вершк., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ почти черные, глаза каріе, носъ острый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 32 лѣтъ, особыхъ примѣтъ неимѣетъ.

О чемъ отъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники либо общество означеннаго бродяги предъявили свои требованія на него, съ надлежащими доказательствами, въ узаконенный двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ.

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Wassily Ossipow Bogdanow nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin $5^3/_4$ Werschok groß, von gesundem Körperbau, hat fast schwarzes Haupthaar, fast schwarze Augenbrauen, schwarze Augen, eine spitze Nase, einen gewöhnlich großen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 32 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen, anzumelden haben. Nr. 7450. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора 28. Декабря 1882 г. счетный чиновникъ и экзекуторъ Лифляндскаго Губернскаго Правленія, коллежскій ассесоръ Константиновичъ, уволенъ, согласно прошенію, отъ службы съ мундиромъ и на мѣсто его назначенъ помощникъ экспедитора Рижской губернской почтовой конторы, губернскій секретарь Карлъ Адо. № 7542.

Von dem stellv. Livländischen Herrn Gouverneur ist am 28. December 1882 der Rechnungsbeamte und Executor der Livländischen Gouvernements-Regierung, Collegien-Assessor v. Constantinowitsch seiner Bitte gemäß mit der Uniform, des Dienstes entlassen, und an dessen Stelle der Expeditor-Gehilfe des Rigaschen Gouvernements-Postcomptoirs Gouvernements-Secretair Carl Ado ernannt worden. Nr. 7542.

Г. и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Карлу Давиду Краузе открытіе скотобойни въ принадлежащемъ ему домѣ, расположенномъ въ патримоніальномъ округѣ города Риги по Лубанской улицѣ подъ № 65, до устройства общественной городской скотобойни, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы всѣ предписанія закона и подлежащихъ установленій, данныя сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти. № 7481. 2

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Carl David Krause die Concession zur Errichtung eines Schlachthauses in dem ihm gehörigen, im Patrimonialgebiete an der Lubahnschen Straße sub Nr. 65 belegenen Hause, bis zur Errichtung eines allgemeinen städtischen Schlachthauses und unter der Bedingung der Beobachtung der einschlägigen Gesetze und der von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Vorschriften ertheilt worden. Nr. 7481. 2

Вслѣдствіе отношенія Витебскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ Рѣжицкаго мѣщанина Григорія Ларіонова Соловьева, бѣжавшаго изъ дома ардестуемыхъ по приговорамъ мировыхъ судей въ г. Рѣжицѣ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Witebskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Reschitzaschen Meschtschanin Grigory Larionow Ssolowjew welcher aus dem für Arrestanten der Friedensrichter in der Stadt Reschitza bestimmten Haftlocale entwichen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben fördersamst anher zu berichten. Nr. 7390. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, произвести розыскъ Рижской мѣщанки, проститутки Афросиньи Соболевой, 19 лѣтъ отъ роду, состоящей подъ слѣдствіемъ за нарушеніе начальственныхъ распоряженій и въ случаѣ отысканія выслать ее въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 7392. 1

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach der wegen Uebertretung obrigkeitlicher Anordnungen in Untersuchung stehenden Prostituirten Afrossinja Ssobolewa, welche 19 Jahre alt und Rigasche Bürgerokladistin ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im

Ermittelungsfalle dieselbe vor die Criminaldeputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 7392. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ бывшаго городоваго, отставнаго канонира 3. батареи 29. Артиллерійской бригады Анса Миттуса, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить прямо отъ себя упомянутому Магистрату.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden ehemaligen Schutzmanne, verabschiedeten Kanonier der 3. Batterie der 29. Artillerie Brigade, Ans Mittus sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben direct von sich aus dem erwähnten Rathe Mittheilung zu machen. Nr. 7394. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ приписанной къ г. Митавѣ по цѣховому окладу Мадде Петерсъ, состоящей подъ слѣдствіемъ за кражу и въ случаѣ отысканія выслать ее въ Уголовное отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

Примѣты названной Петерсъ слѣдующія: 45 лѣтъ отъ роду, росту средняго, волосы русые и глаза голубые. № 7490. 2

In Folge Requisition des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zum Mitauschen Zunftoklad verzeichneten Madde Peters sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselbe vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren.

Das Signalement der genannten Inquisitin ist folgendes: 45 Jahre alt, mittelgroß, Haare blond, Augen blau. Nr. 7490. 2

Вслѣдствіе отношенія Сыръ Дарьинскаго областнаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ: 1) имѣній и капиталовъ принадлежащихъ а. умершему полковнику Стеблинъ-Каменскому и б. сосланному въ Сибирь бывшему коммисару Самаркандскаго госпиталя Петрожицкому, на предметъ взысканія съ нихъ казенныхъ недоимокъ: съ 1) 50 руб. и 2) 118 руб. 56 коп., 2) Слѣдующихъ лицъ: а. киргизъ Акъ-Курганской волости, Кураминскаго уѣзда Карыма Миликъ Ханова, б. Чимкентскаго уѣзда, Аула Асабой Тюлегена Кусъ-Мамбетова и в. Кураминскаго уѣзда Мусса, обвиняемыхъ: 1) въ ограбленіи сарта Расульмагомедова, 2) въ убійствѣ сарта Шамсутдина-Суфи и въ побѣгѣ изъ Куйлюкаго арестантскаго помѣщенія и 3) въ ограбленіи Прусскаго подданнаго Роде. Въ случаѣ отысканія съ имѣній и капиталовъ взыскать означенныя казенныя недоимки, а розыскиваемыхъ лицъ, по поимкѣ арестовать, о послѣдующемъ же донести сему Губернскому Правленію. № 7491. 3

In Folge Requisition der Syr Darjaschen Bezirks-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, sorgfältige Nachforschungen anzustellen: 1) nach dem etwaigen Vermögen und den Capitalien: a) des verstorbenen Obristen Steblin Kamensky und b) des nach Sibirien verbannten früheren Commissairs des Samarkandschen Hospitals Petroschitzky, behufs Beitreibung von Kronsrückständen im Betrage von 50 Rbl. resp. 118 Rbl. 56 K., 2) von nachfolgenden Personen: a) den Kirgisen: der Ak-Kurganschen Wolost Kuraminskischen Kreise Karüma Milik Chanow, b) des Taschimkentskischen Kreises, des Auls Assabay Tülegen Kus-Mambetow und c) des Kuraminskischen Kreises Mussa, welche angeklagt sind: ersterer der Beraubung des Sarten Rasulmahomedow, der zweite der Ermordung des Sarten Schamsutdin Sufi und der Flucht aus dem Kuilükschen Arrestlocale, der dritte aber der Beraubung des preussischen Unterthans Rode. Im Ermittelungsfalle haben die Polizeibehörden aus dem Vermögen und den Capitalien derselben die erwähnten Kronsrückstände beizutreiben, die genannten Personen aber zu verhaften und über das Geschehene anher zu berichten. Nr. 7491. 3

Врачебное отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства слѣдующій циркуляръ Медицинскаго Департамента Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 21. Октября 1882 года за № 8083:

Медицинскій совѣтъ положилъ исключить азотную кислоту изъ числа веществъ, поименованныхъ въ спискѣ Б, приложенномъ къ ст. 879 Уст. мед. полиц. (т. XIII Св. Зак.) и перенести ее въ списокъ А, приложенный къ тойже статьѣ, съ подчиненіемъ приготовленія этой кислоты и торговли оною слѣдующимъ временнымъ правиламъ, Высочайше утвержденнымъ 7. Августа текущаго года, по положенію комитета Министровъ:

а) Заводчики желающіе приготовлять азотную кислоту, должны увѣдомлять о томъ предварительно мѣстное полицейское начальство и за симъ какъ они, такъ и торговцы, при продажѣ сказаннаго вещества, обязаны подчиняться условіямъ, изложеннымъ въ ст. 881—884, 886 до 888, 890 и 891 Уст. мед. полиц. съ тѣмъ лишь измѣненіемъ, что всѣ свидѣтельства на право торговли азотною кислотою и книги на записку продажи оной должны быть выдаваемы отъ полицейскаго начальства, за исключеніемъ аптекарей и лицъ служащихъ (художниковъ вѣдомства академіи художествъ, профессоровъ и преподавателей учебныхъ заведеній и проч.), кои могутъ получать таковыя свидѣтельства отъ подлежащихъ начальствъ.

Примѣчаніе. Мѣста и лица, выдающія свидѣтельства на покупку азотной кислоты, о каждой такой выдачѣ обязаны увѣдомлять въ тоже время мѣстную полицейскую власть. Торговцы азотною кислотою, по истеченіи года, представляютъ выданныя имъ на записку продажи оной шнуровыя книги, равнымъ образомъ, въ мѣстное полицейское учрежденіе, для разсмотрѣнія и повѣрки.

б) Выпускъ изъ таможенъ привозимой изъ заграницы азотной кислоты производится не иначе, какъ по предъявленіи таможнѣ установленнаго примѣч. 5 къ ст. 828 Уст. тамож., Св. Зак. т. VI по прод. 1876 г., свидѣтельства на право торговли азотною кислотою, при чемъ на обязанность таможни возлагается о каждой выпущенной партіи азотной кислоты сообщать въ канцелярію Губернаторовъ и градоначальниковъ, по принадлежности, смотря по мѣсту назначенія товара, съ обозначеніемъ кому, когда, въ какомъ количествѣ или на основаніи какого именно свидѣтельства выпущена привезенная изъ заграницы азотная кислота.

в) Наблюденіе за точнымъ исполненіемъ настоящихъ правилъ и преслѣдованіе виновныхъ въ нарушеніи оныхъ предоставляется полиціи въ общеустановленномъ закономъ порядкѣ при содѣйствіи, въ нужныхъ случаяхъ, медицинскаго вѣдомства.

г) За несоблюденіе требованій, настоящими правилами установленныхъ, виновные подвергаются взысканіямъ, опредѣленнымъ въ статьяхъ 866—869 Улож. о наказ. (изд. 1866 г.) и

д) Если же будетъ доказано, что изобличенный въ несоблюденіи требованій, настоящими правилами установленныхъ, имѣлъ при этомъ въ виду какую либо противную государственной безопасности или спокойствію цѣль, то за сіе онъ подвергается наказанію, указанному въ ст. 987 того же Устава.

Die Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung bringt hiermit folgendes Circulair des Medicinal-Departements des Ministeriums des Innern vom 21. October 1882 sub Nr. 8083 zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung:

Der Medicinalrath hat beschlossen die Salpetersäure aus dem sub Litt. B. des Anhanges zum Art. 879 des Ust. der Medicinal-Polizei (Bd. XIII. des Sw. der Reichsgesetze) aufgeführten Verzeichnisse zu streichen und in das sub Litt. A. desselben Artikels aufgeführte aufzunehmen und die Anfertigung der Salpetersäure und den Handel mit derselben folgenden vom Minister-Comité verfügten Allerhöchst am 7. August d. J. bestätigten temporairen Regeln zu unterwerfen:

a. Diejenigen Fabrikanten, die sich mit der Anfertigung von Salpetersäure zu beschäftigen wünschen, haben darüber der örtlichen Polizeibehörde allem zuvor Anzeige zu machen und haben sodann sowol diese, als auch die Händler beim Verkauf des erwähnten Artikels der in den Art. 881—884, 886—888, 890 und 891 des Ust. der Medicinal-Polizei enthaltenen Bedingungen sich zu unterwerfen, mit der Abänderung jedoch, daß alle Zeugnisse über das Recht zum Handel mit Salpetersäure und die Bücher zum Eintragen über den Verkauf derselben von der Polizeibehörde ausgereicht werden müssen, mit Ausnahme der Apotheker und der im Dienst stehenden Personen (der zum Ressort der Kunstakademie gehörenden Künstler, der Professoren und Lehrer an Lehranstalten u. s. w.), welche Personen solche Zeugnisse von ihren resp. Vorgesetzten erhalten können.

Anmerkung: Die Personen, welche Zeugnisse zum Ankauf von Salpetersäure ertheilen, sind verpflichtet über jeden einzelnen Fall gleichzeitig der örtlichen Polizeibehörde zu berichten. Ebenso haben die Händler mit Salpetersäure nach Ablauf des Jahres die ihnen zum Eintragen des Verkaufs ausgereichten Schnurbücher der örtlichen Polizeibehörde zur Durchsicht und Vidimation vorzustellen.

b. der Ablaß aus den Zollämtern von aus dem Auslande eingeführter Salpetersäure kann nur nach Vorweis an das Zollamt eines, in Grundlage der Anmerkung V zum Art. 828 des Zollustavs des Swod der Reichsgesetze Bd. VI Fortsetzung vom Jahre 1876, abgefaßten Zeugnisses, über das Recht zum Handeln mit Salpetersäure stattfinden, wobei es dem Zollamt zur Pflicht gemacht wird über jede abgelassene Partie Salpetersäure den Canzleien der Gouverneure oder Statthaupleute zu berichten, je nach dem Bestimmungsorte der Waare, mit Angabe an wen, wann, in wie großer Menge oder in Grundlage welchen Zeugnisses namentlich die aus dem Auslande eingeführte Salpetersäure abgelassen worden ist.

c. Ueber die stricte Erfüllung dieser Regeln zu wachen und die denselben Zuwiderhandelnden zur Verantwortung zu ziehen, wird der Polizei, in allgemeiner Grundlage, anheimgestellt, unter Theilnahme, wenn erforderlich, des Medicinalressorts.

d. Für die Nichterfüllung der durch diese Regeln festgestellten Forderungen, werden die Schuldigen den in den Art. 866—869 des Strafcodex (Ausgabe von 1866) aufgeführten Strafen unterworfen.

e. Wenn der Beweis vorliegen sollte, daß die der Nichtbefolgung obiger Regeln schuldige Person dabei irgend ein die Sicherheit und Ruhe des Staats bedrohendes Ziel verfolgt, so unterliegt dieselbe der im Art. 987 desselben Codex festgesetzten Strafe. Nr. 2354. 2

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts des Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Holzwracker Johann Kewitsch und dessen Ehefrau Anna Marie Kewitsch geb. Bischoff am 11. December d. J. einen Ehevertrag vor dem Waisengerichte abgeschlossen haben, inhalts dessen die durch den Art. 79 a. a. O. nach Rigaschem Stadtrechte unter Ehegatten begründete allgemeine Gütergemeinschaft ausgeschlossen wird.

Riga-Rathhaus, den 21. December 1882. Nr. 1230. 2

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Carl Friedrich Wilhelm Neuland in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 25. November 1880 sub Nr. 5229 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 8192. 2

Riga, den 27. December 1882.

Перновская городская Управа симъ объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что на бывшихъ отъ 22. до 26. Ноября с. г. избирательныхъ собраніяхъ для выборовъ въ гласные, по городу Пернову избраны въ гласные слѣдующія лица:

Избирателями I. разряда выбраны.

1. Купецъ Я. Д. Амменде.
2. Купецъ К. Боргестъ.
3. Секретарь К. фонъ деръ Боргъ.
4. Уѣзд. врачъ д-ръ. Э. Безе.
5. Бургомистръ Ф. А. Конце.
6. Увол. приход. судья Н. Фрей.
7. Синдикъ Г. Гроотъ.
8. Кожевникъ К. Ф. Кнохъ.
9. Бочаръ Ю. Мейсснеръ.
10. Оружн. надзиратель А. Мейеръ.
11. Учитель К. Нейманъ.
12. Канатчикъ Г. Шпигель.
13. Купецъ Л. Шютцъ.
14. Городск. секретарь Э. Симсонъ.
15. Членъ городск. Управы Г. Винтеръ.
16. Инспекторъ уѣзд. училища Ю. Виндеръ.

Избирателями II. разряда выбраны.

1. Купецъ И. Г. Адлеръ.
2. Повѣренный купца К. Аммende.
3. Гласный Г. Биркъ.
4. Гор. врачъ д-ръ. Ф. Энманъ.
5. Портной Ф. Фишеръ.
6. Гласный А. Гешелъ.
7. Пивоваръ Э. Влиберняхтъ.
8. Увол. бургомистръ Р. Якоби.
9. Купецъ Ф. Юзделинъ.
10. Купецъ Г. Крейшманъ.
11. Купецъ И. Кр. Мартенсъ.
12. Купецъ К. Р. Норманъ.
13. Гор. врачъ д-ръ. П. Швейдеръ.
14. Купецъ Ю. Шпехтъ ст.
15. Частн. надзиратель Р. Таль.
16. Мясникъ Ф. Цанкъ.

Избирателями III. разряда выбраны.

1. Гор. голова О. Бракманъ.
2. Членъ Управы Н. Бремеръ.
3. Ратсгеръ Р. Барлепъ.
4. Столяръ Г. Беньяминъ.

5. Амбарщикъ Г. Юргенсъ.
6. Печникъ Г. К. Юргенсовъ.
7. Пивоваръ П. Куллъ.
8. Купецъ Ф. Матисенъ.
9. Амбарщикъ Кр. Ниленверъ.
10. Купецъ Г. Эльбаумъ.
11. Баронъ А. Пиларъ фонъ Пилхау.
12. Рыбакъ Я. Перенсъ.
13. Оберфохтъ Ф. Рамбахъ.
14. Членъ Управы А. Родде.
15. Сапожникъ Г. Рейнфельдтъ.
16. Бочаръ А. Вальтеръ.

Von dem Pernauschen Stadtamte wird hiermit bekannt gemacht, daß in den vom 22. bis zum 26. November a. c. stattgehabten Stadtverordneten-Wahlen folgende Personen zu Stadtverordneten für die Stadt Pernau gewählt worden sind.

I. Classe.

1. Herr J. D. Ammende, Kaufmann.
2. „ C. Borgeest, Kaufmann.
3. „ C. v. d. Borg, Secretair.
4. „ E. Behse, Dr. med.
5. „ F. A. Conze, Bürgermeister.
6. „ N. Frey, dim. Kirchspielsrichter.
7. „ G. Groot, Syndicus.
8. „ Chr. F. Knoch, Gerbermeister.
9. „ Jul. Meißner, Böttchermeister.
10. „ A. Meyer, Bezirks-Inspector.
11. „ C. Neumann, Lehrer.
12. „ H. Spiegel, Reepermeister.
13. „ L. Schütz, Kaufmann,
14. „ E. Simson, Stadtsecretair.
15. „ G. Winter, Stadtrath.
16. „ J. Winder, Inspector der Kreisschule.

II. Classe.

1. Herr J. G. Adler, Kaufmann.
2. „ C. Amende Procurant.
3. „ G. Birk, Rentier.
4. „ Th. Enmann, Dr. med.
5. „ Th. Fischer, Schneidermeister.
6. „ A. Göschel, Rentier.
7. „ A. Heine, Advocat.
8. „ R. Jacoby, dim. Bürgermeister.
9. „ F. Jundelien, Kaufmann.
10. „ G. Kreischmann, Kaufmann.
11. „ Ch. J. Martens, Kaufmann.
12. „ C. R. Norrmann, Kaufmann.
13. „ P. Schneider, Dr. med.
14. „ J. Specht sen., Kaufmann.
15. „ R. Thal, Districts-Inspector.
16. Ferd. Banck, Fleischermeister.

III. Classe.

1. Herr O. Brackmann, Stadthaupt.
2. „ R. Bremer, Stadtrath.
3. „ R. Barlehn, Rathsherr.
4. „ H. Benjamin, Tischler.
5. „ G. Jürgens, Speicheraufseher.
6. „ G. C. Jürgensohn, Töpfermeister.
7. „ P. Kull, Brauer.
8. „ Franz Mathiesen, Kaufmann.
9. „ Chr. Nieländer, Speicheraufseher.
10. „ H. Oehlbaum, Kaufmann.
11. „ Baron A. von Pilar, dim. Ordnungsrichter.
12. „ J. Perens, Fischer.
13. „ F. Rambach, Obervogt.
14. „ A. Rodde, Stadtrath.
15. „ H. Reinfeldt, Schuhmachermeister.
16. „ A. Walter, Böttchermeister.

Pernau-Stadtamt, den 24. December 1882. Nr. 1158.

Pärnu linna-walitsuse poolest saab selle läbi tääda antud, et neil 22. Kuni 26. Nowembrini s. a. olnud linna wolinikude walitemistes järgmised innimesed Pärnu linnale linna wolinikudeks on walitetud.

I. klassis.

1. Ammende, J. D., kaupmees.
2. Borgeest, C., kaupmees.
3. Borg, C. v. d., sekretär.
4. Behse, E., tohter.
5. Conze, F. A., pürgermeister.
6. Frey, N. A. endine, kihelk.-kohtuhra.
7. Groot, G., sindikus.
8. Knoch, Chr. F., parkija-meister.
9. Meißner, Jul., püttasepa-meister.
10. Meyer, A., aktsisi-wal. kreisi peamees.
11. Neumann, C., kooli-härra.
12. Spiegel, H., lontmaaker-meister.
13. Schütz, L. M., kaupmees.
14. Simson, E., linna sekretär.
15. Winter, G., linnawalitsuse liige.
16. Winder, J., kreiskooli-inspector.

II. klassis.

1. Adler, J. G., kaupmees.
2. Amende, C., kauba-asutuse eestseisja.
3. Birk, G., oma-jõuumees.
4. Enmann, Th., tohter.
5. Fischer, Th., oma-jõuumees.
6. Göschel, A., oma-jõuumees.
7. Bliebernicht, C., õllekoja omanik.
8. Jacoby, R., endine pürgermeister.
9. Jündelien, F., kaupmees.
10. Kreischmann, G., kaupmees.
11. Martens, Chr. J., kaupmees.
12. Norrmann, C. R., kaupmees.
13. Schneider, P., tohter.
14. Specht, J. F., kaupmees.
15. Thal, R., aktsisi-wal. jauskonna-ülew.
16. Bank, Ferd., lihuniku-meister.

III. klassis.

1. Brackmann, O., linna peawanem.
2. Bremer, R., linna-walitsuse liige.
3. Barlehn, R. rae-härra.
4. Benjamin, H., tisler.
5. Jürgens, G., aida-peremees.
6. Jürgenson, C., pottisepa-meister.
7. Kull, P., õlle-pruul.
8. Mathiesen, Franz. kaupmees.
9. Nieländer, Chr., aida-peremees.
10. Oehlbaum, H. G., kaupmees.
11. Pilar, A. Baron, end. silla-kohtu hr.
12. Perens, J., kalamees.
13. Rambach, F., oberwogt.
14. Rodde, A., linna-walitsuse liige.
15. Reinfeldt, H., kingisepa-meister.
16. Walter, A., püttasepa-meister.

Pärnu linna walitsus sel 24. Detsembril 1882. Nr. 1158.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Gebrüder Eugen, Paul und Gustav Grafen Dunten kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche:

I. Einwendungen wider die zufolge des zwischen den Söhnen des weiland Herrn dimittirten Gardelieutenants Wilhelm Grafen Dunten und seiner verstorbenen Ehegattin Adele Gräfin Dunten geborenen Baronesse Tochorn über die ihnen mittelst des am 24. October 1878 sub Nr. 375 hofgerichtlich corroborirten hofgerichtlichen Abscheides vom 16. October 1878 sub Nr. 5856 zum gemeinschaftlichen fideicommissarischen Besitz adjudicirten und zugeschriebenen im Rigaschen Kreise belegenen Güter Nurmis, Ruthern, Taubenhof und Bögenhof mit Gravenhof sammt Appertinentien und Inventarium und sämmtlichen aus dem Verkaufe der Gehorchsländereien dieser Güter gelösten, zufolge der am 8. Januar 1871 sub Nr. 1 sammt translatirten, auf Allerhöchsten Befehl ergangenen Ukas Eines Dirigirenden Senats vom 18. September 1870 sub Nr. 2118 hofgerichtlich ingrossirten hofgerichtlichen Resolution vom 21. December 1870 sub Nr. 6393 ein unantastbares Kapital der Fideicommisse bildenden Summen, unter Adstipulation ihrer an den Fideicommissen nicht participirenden Schwestern, der Frauen Marie Gräfin Steenbock-Fermor geborenen Gräfin Dunten und Adele Baronin Dalwigk geborenen Gräfin Dunten am 27. April 1882 abgeschlossenen und am 28. April 1882 sub Nr. 100 hofgerichtlich corroborirten Transacts geschehene Uebertragung zum fideicommissarischen Besitze:

a. des im Rigaschen Kreise und Segewoldeschen Kirchspiele belegenen Gutes Nurmis, mit Ausschluß der bereits verkauften und aus der Hypothek des Gutes ausgeschiedenen Gehorchslandgesinde Rattneek, Luhtup, Sprohge, Spaineek, Skahdul, Bulle, Maj-Lehtmann, Leel-Luhsar, Maj-Luhsar, Juke, Külle, Plakfche und Werfche, mit Einschluß dagegen sämmtlicher Hofesländereien, der Hofesquote und der noch nicht verkauften Gehorchslandgesinde, ferner mit allen sonstigen Appertinentien und Inventarium, sowie mit den aus dem Verkaufe der Gehorchsländereien gelösten ein unantastbares Capital des Fideicommisses bildenden Summen, nämlich den bei der Ober-Direction der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät deponirten, mit den baar geleisteten Gesindesverkaufspreisanzahlungen angekauften 5% unkündbaren Livländischen Pfandbriefen im Capitalbetrage von 10,000 Rubeln Silber und den von den Käufern der Gehorchslandgesinde über die schuldig verbliebenen Kaufschillingsreste ausgestellten und auf die einzelnen Gesinde beim Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirten Obligationen im Kapitalbetrage von zusammen 58,365 Rubeln Silber an den Herrn Eugen Grafen Dunten;

b. des im Rigaschen Kreise und Cremonschen Kirchspiele belegenen Gutes Bögenhof mit Gravenhof sammt Appertinentien und Inventarium an den Herrn Paul Grafen Dunten und

c. des im Rigaschen Kreise und Pernigelschen Kirchspiele belegenen Gutes Ruthern, mit Ausschluß der bereits verkauften und aus der Hypothek des Gutes ausgeschiedenen Gehorchslandgesinde Lauze, Swelme, Pautschak, Leel-Pidde, Kaln-Kumpan, Kaln-Puhze, Steeber, Buhze, Leies-Puhze, Sekke, Dseggus, Grabbe, Sill Kumpan, Kroge, Kauge, Ahding, Johste und Maj-Pidde, mit Einschluß dagegen sämmtlicher Hofesländereien, der Hofesquote und der noch nicht verkauften Gehorchslandgesinde, ferner mit allen sonstigen Appertinentien und Inventarium, so wie mit den aus dem Verkaufe der Gehorchsländereien gelösten, ein unantastbares Capital des Fideicommisses bildenden Summen, nämlich den bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät deponirten, mit den baar geleisteten Gesindesverkaufsanzahlungen angekauften 5% unkündbaren Livländischen Pfandbriefen im Kapitalbetrage von zusammen 6500 Rubeln Silber und den von den Käufern der Gehorchslandgesinde über die schuldig verbliebenen Kaufschillingsreste ausgestellten und auf die einzelnen Gesinde beim Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirten Obligationen im Capitalbetrage von zusammen 53,330 Rubeln Silber und des im Rigaschen Kreise und Pernigelschen Kirchspiele belegenen Gutes Taubenhof, mit Ausschluß der bereits verkauften und aus der Hypothek des Gutes ausgeschiedenen Gehorchslandgesinde Meschak, Kauping, Kiukke, Kurpeneek, Meewe, Meschjarg, Kallei, Kaische und Kauneneek, mit Einschluß dagegen sämmtlicher Hofesländereien, der Hofesquote und der noch nicht verkauften Gehorchslandgesinde, ferner mit allen sonstigen Appertinentien und Inventarium, so wie mit den aus dem Verkaufe der Gehorchsländereien gelösten, ein unantastbares Kapital des Fideicommisses bildenden Summen, nämlich den bei der Oberdirectin der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät deponirten, mit den baar geleisteten Gesindesverkaufspreisanzahlungen angekauften 5% unkündbaren Livländischen Pfandbriefen im Kapitalbetrage von zusammen 4000 Rubeln Silber und den von den Käufern der Gehorchslandgesinde über die schuldig verbliebenen Kaufschillingsreste ausgestellten und auf die einzelnen Gesinde beim Riga-Wolmarschen Kreisgerichte ingrossirten Obligationen im Kapitalbetrage von zusammen 34,490 Rubeln Silber an den Herrn Gustav Grafen Dunten, oder

II. an den weiland Herrn dimittirten Gardelieutenant Wilhelm Grafen Dunten, modo dessen Nachlassenschaften und an die zu diesen Nachlassenschaften gehörigen obbezeichneten Immobilien und Mobilien als Gläubiger oder Näherrechtsprätendenten oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen, Forderungen oder Ansprüche formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 2. Januar 1884 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obgenannten Güter sammt Appertinentien, Inventarien, den Pfandbriefen und den Obligationen über Kaufschillingsreste der verkauften Gesinde frei von jeglichen Schulden, Verhaftungen und Lasten den sub I, a, b und c genannten Herrn Grafen Eugen, Paul und Gustav Dunten zum fideicommissarischen Besitz adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6513. 1

Riga-Schloß, den 12. Novbr. 1882.

Krona Lejasmuischas pagasta teesa, Walkas aprinki, zaur scho sludina, ka pee schihs teesas tahlak lasamas adopzijas notikuschas ir, un proti:

1) Pehz pagasta teesas protokola no 20. Oktober s. g. sem Nr. 245, peenem schejeenes Suhse Tschablis pee Gulbenes walsts peederiga Pehter Tschabla dehlu Kahrli, meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

2) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 325, peenem kareiwis Andrei Korrul schejeenes Meiru gruntineeka Krisch Spranz jaunako dehlu Jakobu meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

3) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 326, peenem schejeenes Jakob Gaile sawa brahla, schejeenes Pauru gruntineeka Salaman Gaila jaunako dehlu Otto, meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

4) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 327, peenem schejeenes Retich Gussar, schejeenes Tihlan gruntineeka Sihmon Leita dehlu Julius meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

5) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 328, peenem kareiwis Peter Mahlneek schejeenes Akku Jakob Uppita dehlu Andreju meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

6) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 329, peenem schejeenes Suhse Burka sawa brahla schejeenes Kibbu gruntineeka Jakoba Burka dehlu Sprizi meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidama, kuras ir meesigeem dehleem.

7) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 330, peenem schejeenes Ilse Uiska schejeenes Jahn Uiska Petera dehla jaunako brahli Otto meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidama, kuras ir meesigeem dehleem.

8) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 331, peenem schejeenes Jakob Korrul schejeenes Kehriku gruntineeka Petera Tschopa dehlu Aleksandri meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

9) Pehz pagasta teesas protokola no 15. Dezember s. g. sem Nr. 332, peenem schejeenes Jahn Tippan schejeenes Tihlan gruntineeka Sihmona Leita dehlu Gustaku meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrosidams, kuras ir meesigeem dehleem.

10) Pehz pagasta teesas protokola no

15. Dezember f. g. sem Nr. 333, peenem schejeenes Lappatu saimneeks Jacob Kusma, schejeenes Tihlan gruntineeka Jnda Pohda dehlu Sprizi meesiga dehla weetâ, winam wisas teesibas eegrostbams, kuras ir meesigeem dehleem.

Wisi, kureem kahdas pretrunas pret minetahm adopzijahm, top zaur scho usaizinati, tahs lihds 17. Juni 1883. g. pee schihs teesas peenest. Pehz schi termina neweens wairs netiks klausits, bet adopzijas kâ spehkâ gahjuschas eeskatitas.

Krona Lejasmuischas walsts teesâ, 17. Dezember 1882. Nr. 201. 3

Pehz Osol (Lappier) pagasta waldes un pagasta teesas ihpaschas norakstischanas grahmatas protokola no 20. Mai 1877. g. sem Nr. 1, ir tas tai laikâ pee schejeenes un tagad pee Dauguku pagasta peederigs Kahrlis Spandeg un wina seewa Anna, kureem pascheem wisi meesigi behrni mirruschi, to, tagad circa 20 gadus wezu un ari us Dauguku pagastu pahrrakstitu, Jahni, Jura dehlu Osolu, jau 4 gadus wezu buhdamu sew meesiga dehla weetâ peenehmuschi un audsinajuschi (adopteerejuschi); tadehl top tagad no schahs pagasta waldes us tam wisi un katris, kureem pret scho adopziju kahda likumiga pretrunaschana buhtu, usaizinati, 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot, t. i. lihds 16. Merz 1883. g. pee schihs pagasta waldes, jeb schejeenes pagasta teesas peeteiktees, jo pehz schi termina notezeschanas neweens wairs netiks klausits un adopzija kluhs par stehgtu usskatita.

Osol (Lappier) pagasta waldê, tai 16. Dezbr. 1882. Nr. 849. 2

Kerstna kogukonna kohtu poolt, mis Wiljandi kreisis ja Helme kihelkonnas, saab seeläbi tääda antud, et siit walla Munni talu rentnik Ado Munni ära on surnud ja kutsutakse sellelabi kõiki kellel Ado Munni käest midagi perida ehk temale maksa on, kolme knu aja sees, see on keige hiljem kuni 18. Marzini 1883 oma nõudmist siin ülesandma ja oma wõlglastd siin äratusuda, ja ei saa perast seda aega enam kedagi kuulda wõetud. Nr. 415. 2

Kerstnas, sel 18. Detsembril 1882.

No Skulbergu walsts teesas (Mas-Salazas draudsê) teek zaur scho wisi nomiruschahs schejeenes Kurma mahjas saimneezes Edas Saukums mantineeki jeb mantas nehmeji usaizinati, seschu mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, tas buhtu lihds 9. Juni 1883. g. ar sawu teesibu peerahdischanahm sche peeteiktees. Pehz mineta termina notezeschanas neweens wairs netiks peenemts un buhs sawas teesibas saudejis.

Skulbergi, 9. Dezemberi 1882.

Nr. 156. 1

Торги. Torge.

Vom Lemsalschen Rathe wird desmittelst bekannt gemacht, daß laut Verfügung desselben d. d. 13. December c. am 24. Januar 1883 um 12 Uhr Mittags im Locale dieses Rathes ein Peretorg für den Verkauf des zur Greisschen Concursmasse gehörigen Immobils stattfinden wird. Die Bedingungen sind in der Canzellei, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, von 10 Uhr Morgens bis 1 Uhr Nachmittags einzusehen.

Lemsal-Rathhaus, den 20. December 1882. Nr. 4745. 1

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß das dem Böttchermeister Georg Jansen gehörige, im 3. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 401, 402/99 belegene Grundstück nebst zugehörigen Baulichkeiten und Appertinentien hierselbst nochmals zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbots-Termine auf den 20., 21. und 22. Januar künftigen Jahres, d. i. des Jahres 1883, der vierte und letzte Termin aber falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 24. Januar 1883 anberaumt worden sind, als weßhalb alle diejenigen, welche auf besagtes Grundstück zu bieten gesonnen, an den bezeichneten Tagen Mittags 12 Uhr sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 24. December 1882. Nr. 750. 2

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß mit Genehmigung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das dem Zollbesucher Nicolai Wanzowitsch gehörige, im 2. Quartal der hiesigen Vorstadt sub Nr. 97 belegene Immobil sammt Appertinentien hierselbst zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll und daß die Ausbots-Termine auf den 3., 4. und 5. März 1883, der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 7. März 1883 anberaumt worden sind, als weßhalb alle diejenigen, welche auf solchen Ausbot zu reflectiren gesonnen, sich an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht den 25. Novbr. 1882. Nr. 689. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что 21. будущаго Января 1883 года имѣетъ быть произведенъ въ присутствіи Псковской казенной палаты торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на поставку въ будущемъ 1883 г. для преступниковъ Псковской каторжной тюрьмы аммуничныхъ матеріаловъ и вещей, а именно: сукна сѣраго фабричнаго 748 арш. 1 вер., сукна чернаго фабричнаго 150 арш. 2 вер., холста подкладочнаго 10886 арш. 1 вер., холста рубашечнаго 7378 арш., равендука 1996 арш., крашенины черной 1 арш. 14 верш., сапожнаго товара съ приборомъ для 1080 паръ полусапогъ, рукавицъ 100 пар., варегъ 100 паръ, подкандальниковъ съ принадлежностями 250 паръ, соломы по 30 фун., на человѣка въ годъ для 360 арестантовъ 270 пуд., чулокъ шерстяныхъ 30 паръ, фланели 54 арш., тулуповъ овчинныхъ 12 штукъ, клеенки двухъсторонней 20 арш., сапоговъ 12 паръ и башмаковъ 120 паръ. Поставка означенныхъ предметовъ обойдется приблизительно до 7522 руб. № 9798. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему, 19. Ноября сего 1882 года состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи правленія назначенъ, вслѣдствіе неисправности бывшаго откупщика, на 21. число Февраля 1883 г. торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, для отдачи въ арендное содержаніе половинной части Витебскаго коробочнаго съ евреевъ сбора, съ дня утвержденія торга по 1. Января 1884 года, оцѣненной въ 10,036 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе къ означенному дню торга, съ узаконенными на сей предметъ залогами и документами какъ о самоличности, такъ и на право торговли по гильдіи. № 8411. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

По увѣдомленію Совѣта Дѣтскихъ Пріютовъ **розыгрышъ XLV. лотереи** въ пользу С.-Петербургскихъ дѣтскихъ пріютовъ послѣдуетъ **20. Февраля 1883 г.**

Нумера выигрышныхъ билетовъ, поступающіе изъ С.-Петербурга 10. и 14. днями послѣ розыгрыша лотереи, можно будетъ получить въ началѣ Марта мца.

Zufolge Mittheilung des Conseils der Kinderbewahranstalten wird die **Ziehung** der **XLV. Lotterie** zum Besten der St. Petersburgschen Kinderbewahranstalten am **20. Februar 1883 stattfinden.**

Die Ziehungsliste, die 10 bis 14 Tage nach der Ziehung aus St. Petersburg einzutreffen pflegt, wird erst Anfang März zu haben sein.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Puffen verzeichneten Ebbe Schweitzer d. d. 22. October 1882 Nr. 12982, giltig bis zum 29. December 1882.

Das Paßbüreaubillet des zu Reshitza verzeichneten Josefat Jonow Seikstulo, d. d. 16. Mai 1880 Nr. 2770, giltig bis zum 31. März 1881.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).